



(C)

PCT
WELTORGANISATION FÜR GEISTIGES EIGENTUM
Internationales Büro
INTERNATIONALE ANMELDUNG VERÖFFENTLICHT NACH DEM VERTRAG ÜBER DIE
INTERNATIONALE ZUSAMMENARBEIT AUF DEM GEBIET DES PATENTWESENS (PCT)

(51) Internationale Patentklassifikation ⁶ : A62B 13/00		A1	(11) Internationale Veröffentlichungsnummer: WO 97/30755
			(43) Internationales Veröffentlichungsdatum: 28. August 1997 (28.08.97)
(21) Internationales Aktenzeichen: PCT/CH97/00043		(81) Bestimmungsstaaten: AL, AM, AT, AU, AZ, BA, BB, BG, BR, BY, CA, CH, CN, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, GB, GE, HU, IL, IS, JP, KE, KG, KP, KR, KZ, LC, LK, LR, LS, LT, LU, LV, MD, MG, MK, MN, MW, MX, NO, NZ, PL, PT, RO, RU, SD, SE, SG, SI, SK, TJ, TM, TR, TT, UA, UG, US, UZ, VN, ARIPO Patent (KE, LS, MW, SD, SZ, UG), eurasisches Patent (AM, AZ, BY, KG, KZ, MD, RU, TJ, TM), europäisches Patent (AT, BE, CH, DE, DK, ES, FI, FR, GB, GR, IE, IT, LU, MC, NL, PT, SE), OAPI Patent (BF, BJ, CF, CG, CI, CM, GA, GN, ML, MR, NE, SN, TD, TG).	
(22) Internationales Anmeldedatum: 12. Februar 1997 (12.02.97)			
(30) Prioritätsdaten: 462/96 22. Februar 1996 (22.02.96) CH			
(71) Anmelder (für alle Bestimmungsstaaten ausser US): ANDAIR AG [CH/CH]; Schaubenstrasse 4, CH-8450 Andelfingen (CH).			
(72) Erfinder; und (75) Erfinder/Anmelder (nur für US): RIEDO, Hans [CH/CH]; Zur Stube, CH-8462 Rheinau (CH).			
(74) Anwalt: BREITER + WIEDMER AG; Seuzachstrasse 2, Postfach 366, CH-8413 Neftenbach (CH).			
		Veröffentlicht Mit internationalem Recherchenbericht.	

(54) Title: AIR CLEANER

(54) Bezeichnung: LUFTREINIGUNGSGERÄT

(57) Abstract

The invention relates to an air cleaner (10) comprising means for drawing in, cleaning and distributing air from outside in at least one closed space, in particular in containment areas and/or shelters. Said device is in the form of an independent installation unit with an air-tight housing (12), an air-intake pipe (18) for the air to be cleaned and an outlet pipe (72). The housing (12) surrounds a fan (58), at least one unused filter unit (42) packaged to be air-tight and an integrated by-pass (46) for the filter unit(s) (42). Cleaned air is constantly blown into the containment areas and/or the shelters where it produces a slight but permanent excess pressure and escapes through leakage points in the containment areas and/or through an excess pressure valve in the shelters.

(57) Zusammenfassung

Das Luftreinigungsgerät (10) umfasst Mittel zum Ansaugen, Reinigen und Verteilen von Aussenluft in wenigstens einem geschlossenen Raum, insbesondere in Sicherheits- und/oder Schutzräumen. Es ist als autonome Einbaueinheit mit einem luftdichten Gehäuse (12), einem Lufteintrittsstutzen (18) für die zu reinigende Luft und einem Austrittsstutzen (72) ausgebildet. Das Gehäuse (12) umhüllt einen Ventilator (58), wenigstens eine unbenutzte und luftdicht verpackte Filtereinheit (42) und einen integrierten Bypass (46) für die Filtereinheit/en (42). Die gereinigte Luft wird ständig in die Sicherheits- und/oder Schutzräume geblasen, wo sie unter Erzeugung eines bleibenden, leichten Überdrucks durch Undichtheiten in den Sicherheitsräumen und/oder durch ein Überdruckventil in den Schutzräumen entweicht.

